

自分の 国の ことばで 災害の 情報を 知ることが できます。0円で使えます。



アプリ 「Safety tips」 【観光庁】



For Android



For iPhone



アプリ 「NHK WORLD-JAPAN」



For Android



For iPhone

話すことばを外国語に翻訳 できます。0円で使えます。



アプリ 「Voice Tra」
(31言語対応)



For Android



For iPhone



メール

北上市の 防災の 情報を メールで お知らせします。

このメールアドレスに メールを 送ってください。

返信された メールから 登録ができます。

bousai.kitakami-city@raiden.ktaiwork.jp (日本語のみ)



ウェブサイト

日本の 生活について わからないことが あれば
北上市国際交流協会で 相談ができます。

TEL: 0197-63-4497 E-mail: kiah@kitakami.ne.jp

災害が 起きた ときは 地域の つながりが 助けに なります。

地域の 防災訓練 (逃げる練習) に 参加してみましょう。

その他にも、地域の お祭りや イベント、ボランティアに 参加して
地域のひと お話してみましよう。

北上市の 自然災害を 知ろう



地震が 起きたら

地震が
起きたとき

自分の 体と 頭を 守る。
あわてて 外へ と 飛び出さない。



地震の揺れが
終わったとき

自分や 家族に ケガがないか 確認する。
火を つけていたら 消す。

くつを 履く。

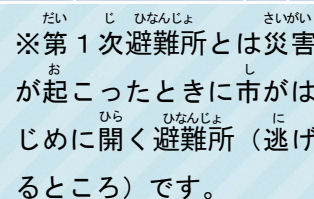
非常用グッズが あるか 確認する。

近くの 家の 人と 助けあう。

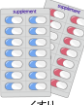
外に逃げるときは エレベーターを 使わない。 階段を使う。

地震で 家が壊れたり たくさん雨が降って 家の中にも
たくさんのお水が入ってきたりしたら 避難（逃げる）こと
が必要です。日本人も 外国人も だれでも 避難所
を使うことができます。

わたしが避難するときは_____に行きます。



	ばしょ なまえ 場所の名前	でんわ 電話 ばんごう 番号	しょうざい 所在地	地じ 震しん	水の 災害		ばしょ なまえ 場所の名前	でんわ 電話 ばんごう 番号	しょうざい 所在地	地じ 震しん	水の 災害
①	くろさわじりきたちくこうりゅう 黒沢尻北地区交流センター	0197-65-1941	ときわだ いっちょうめ 常盤台一丁目30-20	○	○	⑩	いなせくこうりゅう 稲瀬地区交流センター	0197-65-2441	いなせちようまえだ 稲瀬町前田276	○	×
②	くろさわじりひがしちくこうりゅう 黒沢尻東地区交流センター	0197-64-7932	なかのちよう いっちょうめ 中野町一丁目5-46	○	×	⑪	あいさちくこうりゅう 相去地区交流センター	0197-67-4355	あいさちりょうこめざわ 相去町小糠沢19	○	×
③	くろさわじりにちくこうりゅう 黒沢尻西地区交流センター	0197-64-0931	ほんごちよう いっちょうめ 本石町一丁目6-20	○	○	⑫	おこやなぎちくこうりゅう 鬼柳地区交流センター	0197-67-4310	おこやなぎちようとり 鬼柳町都鳥49	○	○
④	たちばなちくこうりゅう 立花地区交流センター	0197-65-1933	たちばな ちわり 立花20地割57-14	○	○	⑬	えづりちくこうりゅう 江釣子地区交流センター	0197-77-2468	かみえづりこ ちわり 上江釣子17地割116	○	○
⑤	いいとちくこうりゅう 飯豊地区交流センター	0197-68-2001	むらさきの ちわり 村崎野12地割67-6	○	○	⑭	わかちくこうりゅう 和賀地区交流センター	0197-72-2215	わかちようたてかづめ ちわり 和賀町堅川1地割1-13	○	○
⑥	ふたごちくこうりゅう 二子地区交流センター	0197-66-2050	ふたごちようとりばめえ 二子町鳥喰前49-4	○	×	⑮	いしやきちくこうりゅう 岩崎地区交流センター	0197-73-6076	わかちよういしやき ちわり 和賀町岩崎18地割53-8	○	○
⑦	さらきちくこうりゅう 更木地区交流センター	0197-66-2569	さらき ちわり 更木12地割151-1	○	×	⑯	ふじねちくこうりゅう 藤根地区交流センター	0197-73-5299	わかちようふじね ちわり 和賀町藤根14地割147-3	○	○
⑧	くろいわちくこうりゅう 黒岩地区交流センター	0197-64-7525	くろいわ ちわり 黒岩19地割36-2	○	○	⑰	しょうががくしゅう 生涯学習センター	0197-72-8303	おおだ お いっちょうめ 大通り一丁目3-1おでんせ プラザぐるーぶ3 F	○	×
⑨	くちないちくこうりゅう 口内地区交流センター	0197-69-2001	くちなちようしんまち 口内町新町67	○	○	⑱	うえのちゆうがっこう 上野中学校	0197-34-5371	うえのちようふんちようめ 上野町四丁目10-8	×	○
だい じ ひなんじょ さいゆい ※第1次避難所とは災害 お が起こったときに市がは じめに開く避難所（逃げ ひら ひなんじょ に るところ）です。						⑲	にほんげんがだいしいかぶんがくかん 日本現代詩歌文学館	0197-65-1728	ほんごちよういっちょうめ 本石町二丁目5-60	×	○
						⑳	きたかみきたちゆうがっこう 北上北中学校	0197-66-2518	ふたごちようおきこざわ 二子町秋子沢13	×	○
						㉑	えいしゅうじ 永昌寺	0197-66-4240	さらき ちわり 更木33地割105	×	○
						㉒	きたかみこうきでん 北上孝輝殿	0197-64-2121	いなせちよううたけ 稲瀬町上台201	×	○
						㉓	きたかみそうごうたいいりかん 北上総合体育館	0197-67-6720	あいさきりょうたかめえだん 相去町高前壇27-36	×	○

 みず 水	 たもの 食べ物	 タオル、ティッシュ	 ようふく 洋服
 ぎんこう 銀行などの通帳	 かね お金	 パスポートや ざいりゆう 在留カードなど	 けいたいでんわ 携帯電話や じやうでんき 充電器
 いつも 飲んでいる薬	 アイマスク	 はみがきセット	 ペン、ノート